



HELGA Orienteering Software



Instructions de départ ... - Startinstructies ...

<p>Bienvenue sur ce CD d'installation de HELGA et de ses composants.</p> <ol style="list-style-type: none">1) HELGA fonctionne sous Access (97 ou plus récent). Ce programme doit donc être installé sur le PC qui doit recevoir HELGA.2) Une bibliothèque de EMIT (emitept.ocx) doit être installée sur le PC AVANT l'installation de HELGA. Le bouton EMIT réalisera cette opération. Cette opération doit être réalisée une seule fois et si, par exemple le programme original de EMIT (etime) est présent sur le PC, cette bibliothèque est déjà présente.3) Pour cette bibliothèque EMIT et HELGA, nous vous recommandons d'utiliser les répertoires d'installations proposés par défaut. Ce n'est peut-être pas toujours possible, mais c'est le meilleur moyen pour nous de vous aider à distance.4) Pour les futures mises à jour de HELGA, il suffira de remplacer le fichier HELGA8.mdb ou HELGA9.mdb selon votre version d'Access, dans le répertoire d'origine.5) Après l'installation de HELGA, passer immédiatement dans l'écran Configuration pour sélectionner le langage d'utilisation du logiciel. <p style="text-align: right;"><i>(s) Helga Orienteering Team.</i></p>	<p>Welkom op deze CD voor de installatie van HELGA en andere software</p> <ol style="list-style-type: none">1) HELGA gebruikt Access(97 of nieuwere versie). Dit programma moet dus op de PC geïnstalleerd worden zijn, voor HELGA2) Een speciaal bestand van EMIT moet geïnstalleerd worden op de PC voor de installatie van HELGA. De Emit toets zal deze installatie behandelen. Deze operatie moete één keer gedaan worden en als b.v. het originele software van EMIT (etime) op de PC al bestaat, bestaat ook dit emitept.ocx.3) Voor dit bestand en HELGA is het beter de voorgestelde directory aan te nemen. Dat is misschien niet 100% mogelijk maar dat blijft voor ons de beste manier jullie te kunnen helpen.4) Voor de toegekomen updates van Helga, moet u alleen het HELGA8.mdb of HELGA9.mdb vervangen (Het hangt van jouwe versie versie van Access) in dezelfde directory5) Na de installatie van Helga, de NED taal gaan kiezen via het scherm Configuratie. <p style="text-align: right;"><i>(s) Helga Orienteering Team.</i></p>
--	--

Installation de HELGA :

Installation Complète : Dans le cas d'une installation **complète**, il est recommandé de désinstaller une éventuelle version précédente.

Procédure : dans Poste de travail / Panneau de configuration / Ajouter-Supprimer Software, désinstaller (ou alors : effacer tout le répertoire et réinstaller...)

Ensuite, vous pouvez Installer HELGA :

Vous l'aurez le plus souvent téléchargé depuis une adresse Internet spécifiée par le responsable informatique.

La version complète tient dans un seul programme d'installation (setup.exe) qu'il faut lancer en suivant les indications.

Installation :

Typical - Helga8 + HELGADAT sous Access 97 (HELGA (fichier application + données)

Custom - Helga8 sous Acces97

Custom - Helga9 sous Access 2000 & + HELGADAT

Minimum- HELGADAT.mdb (uniquement le fichier données) (voir ci-dessous)



Astuce : *pour la meilleure transparence des informations que vous aimerez nous transmettre en cas de difficultés, nous vous recommandons vivement d'accepter le répertoire par défaut C:\HELGA pour y réaliser l'installation du programme.*

Après une installation réussie, le répertoire C:\HELGA contiendra

	Sous ACCESS 97	sous ACCESS 2000 & +
le fichier programme	HELGA8.mdb	HELGA9.mdb
le fichier des données		HELGADAT.mdb
l'icône de lancement	Helga8.ico	helga9.ico
l'image de lancement	Helga8.bmp	helga9.bmp
un fichier d'aide FR		HELGAFR.CHM